

國際商業仲裁中心 與仲裁調解會訂約

(溫哥華訊) 國際商業仲裁中心與仲裁調解會訂約，該兩機構已簽訂協約，同意共同合作促進仲裁，已調解車時省內發生的商業糾紛案。

根據該協約規定，車時仲裁中心將主管仲裁服務。今後該協會將擴充發展其教育業務計劃。

車時仲裁調解協會成立於一九八〇年，為一家非牟利社團，有會員一百八十名，是加拿大仲裁協會車時省分會，車時省仲裁會專責訓練仲裁人員。

(廣東台山電) 音樂樓，又捐資三千元給樂隊，繼續增進樂隊，為音樂教育師範生增添樂器，為音樂界人士提供良好學習環境，不斷為祖國培養出更多的音樂藝術人才。

旅加僑胞胞劉孔道 樂銀辦捐資獨 樓樂音建捐縣山台為並

劉孔道先生，於一九八二年春，獨資捐辦的一支中學生樂隊。六年多來，這支中學生樂隊，先後有樂器條件，由省市大專院校音樂系，音樂藝術團撥款，去年開辦一個五十多人的音樂班，今年又招收新生，由劉孔道先生親自授課，並聘請音樂系老師，為樂隊進行指導。

劉孔道先生，現任廣東台山縣政府秘書長，他於去年，曾兩次來加，與僑胞們商討，在台山縣政府撥款，資助樂隊，並由劉孔道先生親自授課，並聘請音樂系老師，為樂隊進行指導。

熱烈歡迎中國僑辦主任廖暉到訪

中華人民共和國國務院僑務辦公室主任廖暉，已於十一月一日離開北京，作為期一個月，北美的之行，這是他出任現職後首次訪問北美。隨行包括國務院僑務顧問莫燕忠和江蘇省、江門市僑辦負責人等共七人。

中國僑務辦公室以服務僑胞為己任，努力維護僑胞的正當權益，促進僑胞為自身的生存，發展，團結互助精神，與當地人民友好相處，共同為祖國的繁榮和發展做出貢獻。

華埠商會 就職典禮

(溫哥華訊) 溫哥華華埠商會，定於十二月二十四日(星期三)下午七時，假蘭蘭街九八七號漢官酒樓，舉行會員就職典禮。屆時，由會長李潔梅主持，並由李潔梅醫師致詞，呼請同業響應支持。

現李醫師已完

國際佛教觀音寺 慶祝阿彌陀佛聖誕

(溫哥華訊) 國際佛教觀音寺，定於十二月十七日(星期日)下午二時，假溫哥華佛光山，舉行慶祝阿彌陀佛聖誕。屆時，由住持釋尊海主持，並由釋尊海法師致詞，呼請信眾踴躍參加。

雲高華關隴西總堂通告

本埠關隴西總堂已定於十二月十一日(星期日)下午二時在該堂召開全體會員大會。商討該堂應興應革一切議案，並定於十二月十八日(星期日)選舉下屆理事，以資管理一九八九年、九〇年堂務。屆時希該堂全體人踴躍參加，共商商決。會後並設酒會酬賓。

雲高華關隴西總堂謹啟
一九八八年十二月五日

李潔梅中醫師 回埠照常診病

(溫哥華訊) 李潔梅中醫師，獲准回埠，定於十二月二十四日(星期三)下午七時，假蘭蘭街九八七號漢官酒樓，舉行會員就職典禮。屆時，由會長李潔梅主持，並由李潔梅醫師致詞，呼請同業響應支持。

雲高華關隴西總堂通告

本埠關隴西總堂已定於十二月十一日(星期日)下午二時在該堂召開全體會員大會。商討該堂應興應革一切議案，並定於十二月十八日(星期日)選舉下屆理事，以資管理一九八九年、九〇年堂務。屆時希該堂全體人踴躍參加，共商商決。會後並設酒會酬賓。

雲高華關隴西總堂謹啟
一九八八年十二月五日

雲高華關隴西總堂通告

本埠關隴西總堂已定於十二月十一日(星期日)下午二時在該堂召開全體會員大會。商討該堂應興應革一切議案，並定於十二月十八日(星期日)選舉下屆理事，以資管理一九八九年、九〇年堂務。屆時希該堂全體人踴躍參加，共商商決。會後並設酒會酬賓。

雲高華關隴西總堂謹啟
一九八八年十二月五日

開平總會館 代柬

本會館為聯絡鄉情定於十二月十八日(星期日)下午二時在本館大禮堂舉行聖誕聯歡大會，節目異常豐富，有音樂歌唱，鄉情故事，謎語及抽獎，並設有助聖誕餐餚，小童每位獲贈禮物一份，屆時希我會員踴躍携眷參加與眾同樂，由即日起請到本會報名至十二月十六日截止，以備編排。

本會一九八八年度獎學金，可由即日起進行申請

雲高華關隴西總堂通告

本埠關隴西總堂已定於十二月十一日(星期日)下午二時在該堂召開全體會員大會。商討該堂應興應革一切議案，並定於十二月十八日(星期日)選舉下屆理事，以資管理一九八九年、九〇年堂務。屆時希該堂全體人踴躍參加，共商商決。會後並設酒會酬賓。

雲高華關隴西總堂謹啟
一九八八年十二月五日

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD®

239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204 歌雅街100號(有寬大停車場)

秋季酬賓大減價

美國標準牌米王 品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一。

總代理：美國皇冠牌，特別軟滑好飯味，公司註冊米王之王。
美國第一牌，香滑可口，真正絲苗米王。
泰國金章牌，香噴噴，軟爽滑，正宗香米王中王。
澳洲金冠牌，甘香軟滑，原裝米皇之皇。

本公司備有送貨專車六部，為顧客服務，請撥電話：687-4204

總公司地址：亞力山大街730號(批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN. B.C.
哥街門市部：哥雅街100號(門市部) 100 CORE AVE. (有寬大停車場，方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL) VAN. B.C.
喜士定街門市部：喜士定東街239號(門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香滑牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折。
白砂糖1kg(2.2磅)裝只售50¢ 鷄嘜標麥粉500g裝只售89¢
美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折
新到泰國上等絲苗50磅庄平過九折特價\$9.50 泰國上等香米50磅庄平過九折特價\$11.99

Yuen Fong Co. Ltd. 元豐公司

X'mas Sale 聖誕酬賓大減價

由十二月九日至十八日 Dec. 9 - Dec. 18

九折至七折 10% - 30% off

on all merchandise

242, EAST PENDER ST., VANCOUVER TEL.: 683-6858




時裝及布料 大平賣

十二月十日上午八時至下午一時，請親臨

SURREY CLASSICS 55 WATER STREET (55號水街) 女裝時裝及布料大平賣，歡迎參觀選購，勿失良機。

手袋廠聖誕大平賣

日期：十二月八、九、十及十一日 (本星期四、五、六、日) 時間：上午十時至下午六時 (星期五加開至晚上九時)

廠址：915 COTTON DRIVE, VANCOUVER (CLARK DR. 與 COMMERCIAL DR. 中間夾VENABLES) 電話：254-2279

白皮手袋、鱈皮手袋、銀包、皮鞋與新款蛇皮手袋、皮鞋一律批發價錢，售完即止。

代看小孩

八有餘代經
七戲城人驗
五請多利照
九話夾小在
三話州孩家
〇〇三街位

英語補習
E.S.L.
高理驗師專上
英為修習每小
門時25元
請電 9808436
FIONA PENDLETON 洽

屋頂維修

鋪設 DOUROIS 瓦面
35年經驗
晚六時後電
291-1866 KARE